m.e.n.s.

Heinecke & Klaproth since 1901

Spring | Summer 2021

COLLECTION

m-e-n-s.com

№1 IN STRETCH









4–9 Hosen
Trousers
Pantalons

11 Sakko

12 Modellübersicht
Model Overview
Présentation des modèles

13 Größentabellen
Size scales
Grille de tailles

14–15 Adressen
Contacts
Représentants





BEAT

m.e.n.s.
Heinecke & Klaproth since 1901

Hosen · Trousers · Pantalons

EDITION

COTTON, CITY

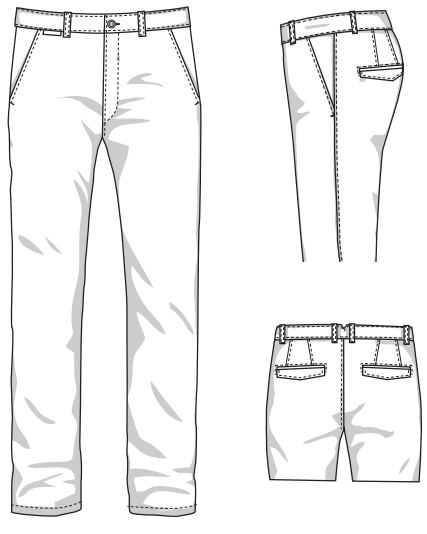
Sportive Chino, moderne Ausstattung
Fußweite: 36 cm

Leisure flat front, fashionable details
Bottom: 36 cm

Pantalon sport, sans plis
Fournitures attractives
Largeur bas : 18 cm

Größen/sizes/tailles
Inch sizes: 30 – 46

INCH SIZES



'(h)ju:stən

COTTON, DENIM

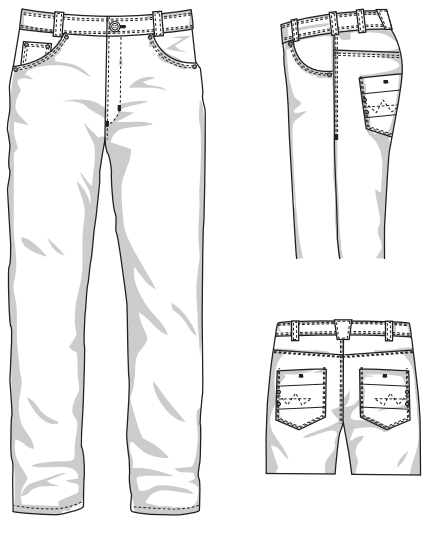
Schlanke Five-Pocket, moderne Ausstattung
Fußweite: 36 cm

Slim five pocket, fashionable details
Bottom: 36 cm

Pantalon plus étroit 5 poches, sans plis
Fournitures attractives
Largeur bas : 18 cm

Größen/sizes/tailles
Inch sizes: 30 – 46

INCH SIZES



NEW ORLEANS

COTTON, CITY

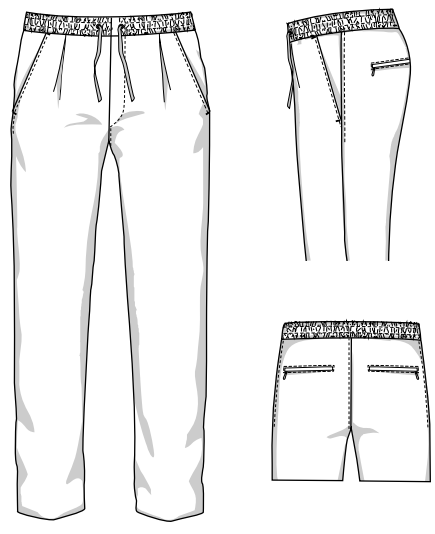
Sportive Tunnelzughose mit dezenter Bundfalte
Fußweite: 36 cm

Sporty and casual trousers with drawstring waist and pleats
Bottom: 36 cm

Pantalon à plis sport et décontracté avec
cordon de serrage taille
Largeur bas: 18 cm

Größen/sizes/tailles
Inch sizes: 30 – 46

INCH SIZES



MODERN

Hosen · Trousers · Pantalons

BORNEO

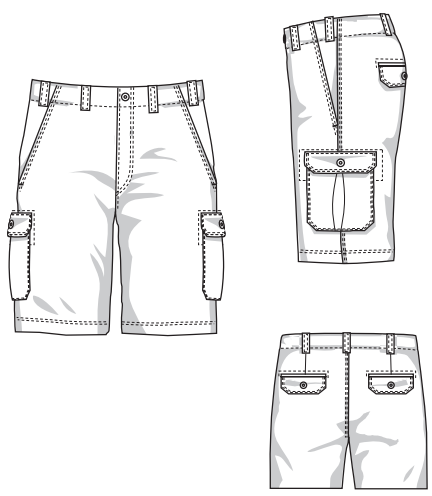
COTTON

Cargo Shorts, moderne Ausstattung
24 cm Schritt (bei Größe 50)

Cargo Shorts, fashionable inside details
24 cm inside leg (Inch size 34)

Short façon cargo, Fournitures intérieures attractives
Longueur: 24 cm (base taille 44)

Größen/sizes/tailles
Normal: 44 – 74, 88 – 126, 22 – 39
tailles françaises: 38 – 74
Inch sizes: 30 – 56



CUBA

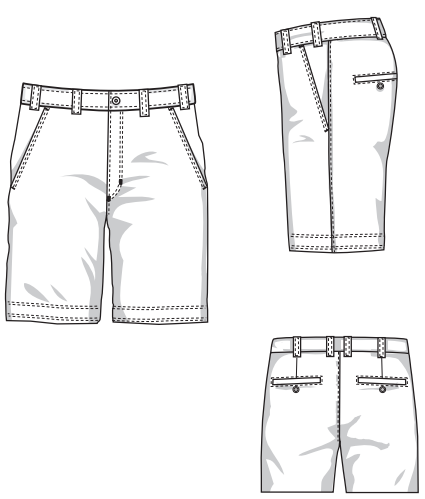
COTTON

Aktuelle Shorts, moderne Ausstattung
24 cm Schritt (bei Größe 50)

Stylish Shorts, fashionable inside details
24 cm inside leg (Inch size 34)

Short actuel, Fournitures intérieures attractives
Longueur: 24 cm (base taille 44)

Größen/sizes/tailles
Normal: 44 – 74, 88 – 126, 22 – 39
tailles françaises: 38 – 74
Inch sizes: 30 – 56





MODERN

Hosen · Trousers · Pantalons

DETROIT

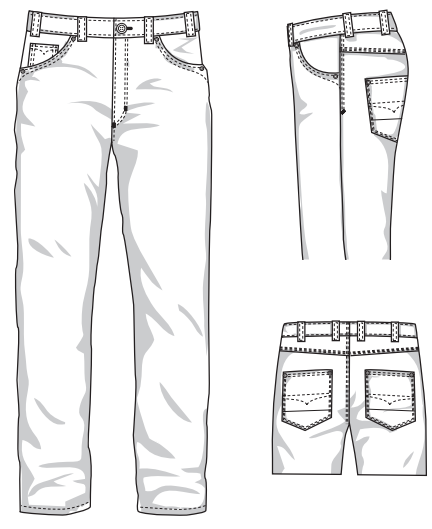
COTTON, DENIM

Five-Pocket, moderne Ausstattung
Fußweite: 38 cm

Five pocket, fashionable details
Bottom: 38 cm

„5 poches", sans plis, Fournitures attractives
Largeur bas: 19 cm

Größen/sizes/tailles
Normal: 44 – 74, 88 – 126
U-Modell: 22 – 39, 22,5 – 36,5
tailles françaises: 38 – 74
Inch sizes: 30 – 56



MADISON

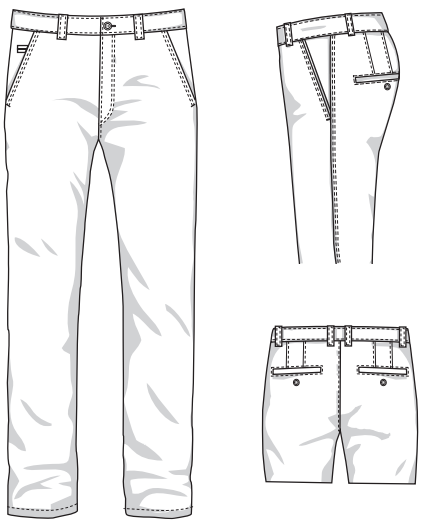
COTTON, DENIM, CITY

Flat-Front, moderne Ausstattung
Fußweite: 38 cm

Flat front, fashionable details
Bottom: 38 cm

Pantalon, sans plis, Fournitures attractives
Largeur bas: 19 cm

Größen/sizes/tailles
Normal: 44 – 74, 88 – 126
U-Modell: 22 – 39, 22,5 – 36,5
tailles françaises: 38 – 74
Inch sizes: 30 – 56



MERAN

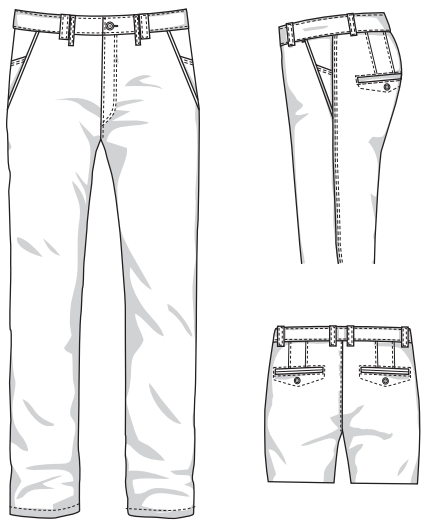
COTTON

Flat-Front, moderne Ausstattung und trendige Details
Fußweite: 38 cm

Flat front, fashionable with trendy details
Bottom: 38 cm

Pantalon plat, Fournitures intérieures attractives
et détails tendance
Largeur bas: 19 cm

Größen/sizes/tailles
Normal: 44 – 74, 88 – 126
U-Modell: 22 – 39, 22,5 – 36,5
tailles françaises: 38 – 74
Inch sizes: 30 – 56



COMFORT

m.e.n.s.
Heinecke & Klaproth since 1901

Hosen · Trousers · Pantalons

DALLAS

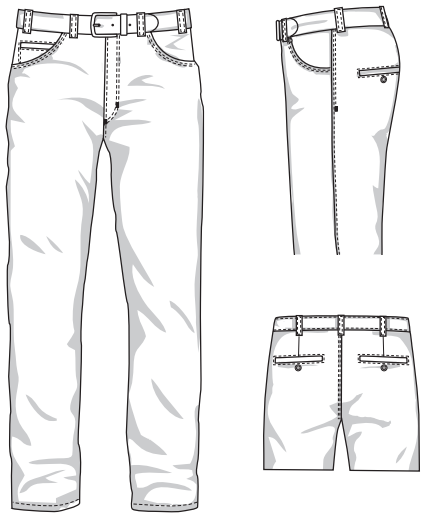
DENIM

Swing-Pocket, klassische Ausstattung, **mit Gürtel**
Fußweite: 40 cm

Swing pocket trousers, classic details, **belt included**
Bottom: 40 cm

Pantalon avec poches cavalières, fournitures classiques
avec ceinture
Largeur bas: 20 cm

Größen/sizes/tailles
Normal: 44 – 74, 88 – 126
U-Modell: 22 – 39, 22,5 – 36,5
tailles françaises: 38 – 74
Inch sizes: 30 – 56



DENVER

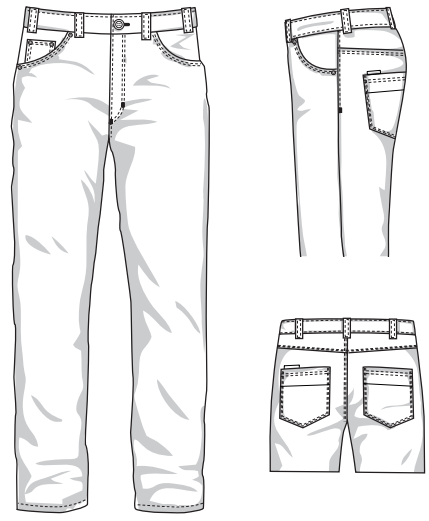
DENIM

Five-Pocket, klassische Ausstattung
Fußweite: 40 cm

Five pocket, classic details
Bottom: 40 cm

„5 poches", sans plis, fournitures classiques
Largeur bas: 20 cm

Größen/sizes/tailles
Normal: 44 – 74, 88 – 126
U-Modell: 22 – 39, 22,5 – 36,5
tailles françaises: 38 – 74
Inch sizes: 30 – 56



HAWAII

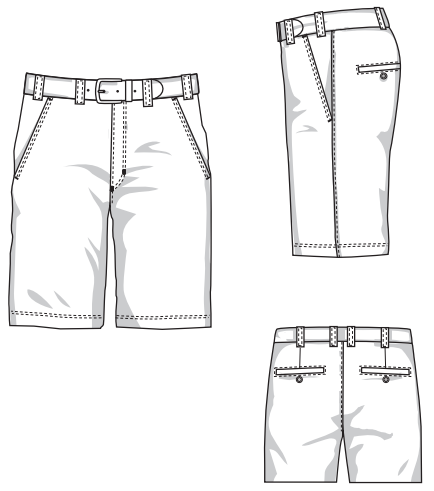
COTTON

Bermuda, klassische Ausstattung **mit Gürtel**,
30 cm Schritt (bei Größe 50)

Bermudas, classic inside details, **belt included,**
30 cm inside leg (German size 50)
(Inch sizes: 26 cm inside leg)

Bermuda, Fournitures intérieures classiques
avec ceinture
Longueur: 30 cm (base taille 44)

Größen/sizes/tailles
Normal: 44 – 74, 88 – 126, 22 – 39
tailles françaises: 38 – 74
Inch sizes: 30 – 56



COMFORT

m.e.n.s.
Heinecke & Klaproth since 1901

Hosen · Trousers · Pantalons

MADRID

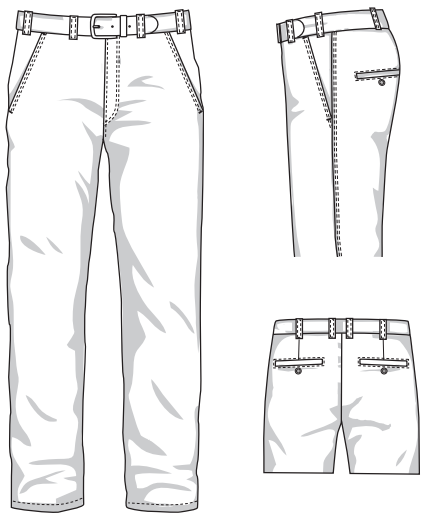
COTTON, DENIM, CITY

Flat-Front, klassische Ausstattung **mit Gürtel**
Fußweite: 40 cm

Flat front, classic details, **belt included**
Bottom: 40 cm

Pantalon, sans plis, fournitures classiques
avec ceinture
Largeur bas: 20 cm

Größen/sizes/tailles
Normal: 44 – 74, 88 – 126, 45 – 81
U-Modell: 22 – 39, 22,5 – 36,5
tailles françaises: 38 – 74
Inch sizes: 30 – 56



PARIS

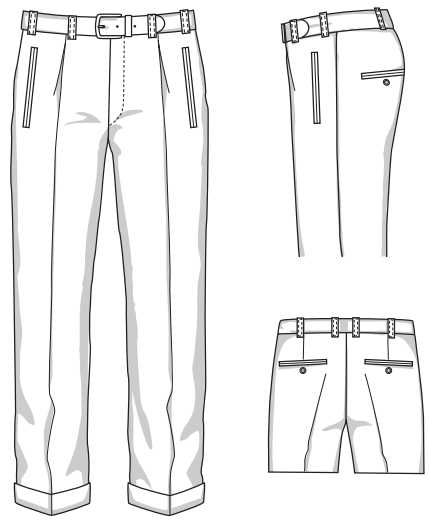
CITY

Bundfaltenhose mit Umschlag, klassische Ausstattung **mit Gürtel**
Fußweite: 42 cm

Pleated front trousers with turn-up, classic details, **belt included**
Bottom: 42 cm

Pantalon classique, avec plis et revers, Fournitures classiques
avec ceinture
Largeur bas: 21 cm

Größen/sizes/tailles
Normal: 44 – 74, 88 – 126, 45 – 81
U-Modell: 22 – 39, 22,5 – 36,5
tailles françaises: 38 – 74
Inch sizes: 30 – 56







SHAPE

m.e.n.s.
Heinecke & Klaproth since 1901

Sakko · Jacket · Veste

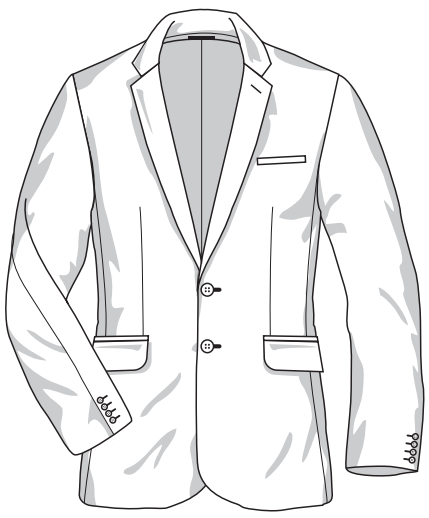
VERONA

Modernes Sakko „Shape Line“ mit hochwertiger Ausstattung verarbeitet, Seitenschlitzen

Modern jacket, shape line, with top quality interior, side ventes

Veste mode, ligne moderne, fabrication avec fournitures „hautes qualités“, 2 fentes

Größen/sizes/tailles
048N – 068N / 024 – 033



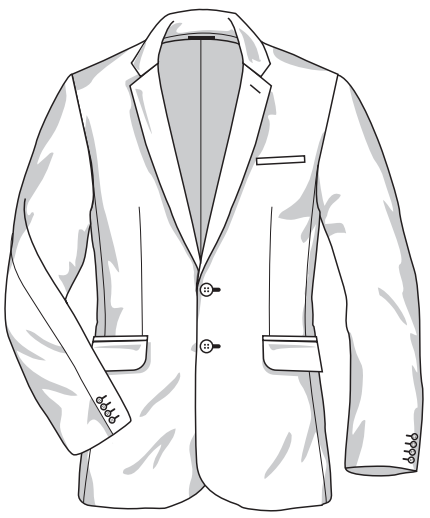
JAMESB

Modernes Sakko „Shape Line“ mit hochwertiger Ausstattung verarbeitet, Seitenschlitzen

Modern jacket, shape line, with top quality interior, side ventes

Veste mode, ligne moderne, fabrication avec fournitures „hautes qualités“, 2 fentes

Größen/sizes/tailles
46 – 66, 98 – 114, 24 – 35





m.e.n.s.
Heinecke & Klaproth since 1901

	BEAT (INCH SIZES)	MODERN	COMFORT
	Get the Beat: schlanke Silhouette, smarte Highlights **Get the Beat:** slim silhouette, smart highlights **Prend le rythme:** silhouettes élancées, détails élégants	**Casual Look:** farbige Akzente, moderner Dehnbund **Casual Look:** colour details, modern stretch waist **Look Casual:** touches colorées, anglaise extensible moderne	**Klassischer Allrounder:** Gürtel, Dehnbund, Shirtstopper **Classic Allrounder:** belt, stretch waist, shirt stopper **Classique indémodable:** ceinture, anglaise extensible, shirt-stopper
FLAT-FRONT PANTALON	**EDITION** →3	**Madison** →2 **Meran** →2	**Madrid** →1
FIVE-POCKET „5 POCHES“	**'(h)ju:stən** →3	**Detroit** →2	**Denver** →2
SWING-POCKET POCHES CAVALIÈRES			**Dallas** →2
BUNDFALTE PLEATED AVEC PLIS	**New Orleans** →3		**Paris** →1
BERMUDA		**Borneo** →4 **Cuba** →4	**Hawaii** →4

Größenprogramme
Size
ScalesTailles

→1: 44 – 74, 88 – 126, 45 – 81
U-Modell: 22 – 39, 22,5 – 36,5
tailles françaises: 38 – 74
Inch sizes: 30 – 56

→2: 44 – 74, 88 – 126
U-Modell: 22 – 39, 22,5 – 36,5
tailles françaises: 38 – 74
Inch sizes: 30 – 56

→3: Inch sizes: 30 – 46

→4: 44 – 74, 88 – 126, 22 – 39
tailles françaises: 38 – 74
Inch sizes: 30 – 56

Größentabelle Deutsche Größe/Size scale German sizes
Barême tailles Allemandes – cm

Übergrößenzuschlag/Oversize extra charge/Grandes tailles:							10%	10%	15%	20%	25%	30%	30%	40%	40%	45%
Normalgrößen/Regular sizes	**44**	**46**	**48**	**50**	**52**	**54**	**56**	**58**	**60**	**62**	**64**	**66**	**68**	**70**	**72**	**74**
Bund/Waist	77	81	85	89	93	97	103	109	115	121	127	133	139	145	151	157
Schritt/Inside leg	79	80	82	83	84	85	86	87	88	88	89	89	90	90	90	90

Übergrößenzuschlag/Oversize extra charge/Grandes tailles:							10%	10%	15%	20%	25%	30%	30%	40%	40%	50%	50%	50%
untersetzte Größen Short sizes	**22**	**23**	**24**	**25**	**26**	**27**	**28**	**29**	**30**	**31**	**32**	**33**	**34**	**35**	**36**	**37**	**38**	**39**
Bund/Waist	81	85	89	93	97	101	105	111	117	123	129	135	141	147	153	159	165	171
Schritt/Inside leg	75	76	78	79	80	81	82	83	84	84	85	85	86	86	86	86	86	86

Übergrößenzuschlag/Oversize extra charge/Grandes tailles:								10%	10%	10%	15%	20%	30%	30%	35%	40%	40%	50%	50%	50%	50%
Bauchgrößen/Portly sizes	**47**	**49**	**51**	**53**	**55**	**57**	**59**	**61**	**63**	**65**	**67**	**69**	**71**	**73**	**75**	**77**	**79**	**81**
Bund/Waist	94	99	104	109	114	119	124	129	134	139	144	149	154	159	164	169	174	181
Schritt/Inside leg	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	84	85	85	85	85	85	85

Übergrößenzuschlag/Oversize extra charge/Grandes tailles:							10%	10%	10%	15%	20%
schlanke Größen/Long sizes	**88**	**90**	**94**	**98**	**102**	**106**	**110**	**114**	**118**	**122**	**126**
Bund/Waist	75	79	83	87	91	95	101	107	113	119	125
Schritt/Inside leg	83	84	86	87	89	91	92	93	94	95	96

Übergrößenzuschlag/Oversize extra charge/Grandes tailles:							10%	10%	15%	20%	25%	30%	30%	40%	40%
kurze untersetzte Größen Half short sizes*	**22,5**	**23,5**	**24,5**	**25,5**	**26,5**	**27,5**	**28,5**	**29,5**	**30,5**	**31,5**	**32,5**	**33,5**	**34,5**	**35,5**	**36,5**
Bund/Waist	83	87	91	95	99	103	107	113	119	125	131	137	143	149	155
Schritt/Inside leg	72	73	75	76	77	78	79	80	81	81	82	82	83	83	84

Baumwolle und Jeans: + 2 cm/Cotton and Denim: + 2 cm

Grille de tailles – F + B + CH

m.e.n.s.
Heinecke & Klaproth since 1901

Majorations grandes tailles:											10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	50%
Taille	**038**	**040**	**042**	**044**	**046**	**048**	**050**	**052**	**054**	**056**	**058**	**060**	**062**	**064**	**066**	**068**	**070**	**072**	**074**
Ceinture	76	80	84	88	92	96	100	104	108	112	116	120	124	128	132	136	140	144	148

***Entrejambe pour tous modéles:** court 76 cm tailles 038K – 074K, moyen 82 cm tailles 038N – 074N, élancé 86 cm tailles 038L – 074L, extra long 90 cm tailles 038E – 074E

Inch sizes

Oversize extra charge:											10%
English sizes (inch)	**30**	**32**	**33**	**34**	**35**	**36**	**38**	**40**	**42**	**44**	**46**
waist (cm)	81	85	87	89	91	93	97	101	105	109	113

***different leg lengths for all sizes:** Short 30“ sizes 30–46, Regular 32“ sizes 30–46, Long 34“ sizes 30–46, Extra long 36“ sizes 30–46

Allgemeiner Hinweis / general instruction / note générale:

Alle Maßangaben sind Richtwerte. Modisch bedingte Änderungen und Produktionstoleranzen vorbehalten.
All dimensions are reference values. They are subject to fashion-related modifications and manufacturing tolerances.
Toutes les mesures sont des valeurs de référence. Elles sont sujettes à des modifications liées à la mode et aux tolérances de fabrication.

Farbdarstellungen der Fotografien können druckbedingt vom Originalstoff abweichen.
Colours of the photographs may differ from the original fabric due to printing.
Couleurs des photographies peuvent différer du tissu original en raison de l'impression.

Ansprechpartner / Contacts / Représentants – BÜCKEBURG

Heinecke & Klaproth
GmbH & Co. KG
Kurt-Rabe-Straße 3
D-31675 Bückeburg
Tel.: +49 (0) 5722 2800 0
Fax: +49 (0) 5722 2800 2090
E-Mail: order@m-e-n-s.de

Verkaufsleiter/Sales Manager
Jan Kühne
Tel.: +49 (0) 5722 2800 0
E-Mail: Jan.Kuehne@m-e-n-s.de

Assistenz der Verkaufsleitung
Assistant Sales Manager
Christine Kortum
Tel.: +49 (0) 5722 2800 53
Fax: +49 (0) 5722 2800 2053
E-Mail: Christine.Kortum@m-e-n-s.de

Verkauf/Sales
Tel.: +49 (0) 5722 2800 0
Fax: +49 (0) 5722 2800 2090
E-Mail: order@m-e-n-s.de

Export
Order in: DE / EN / FR
Tel.: +49 (0) 5722 2800 58
Fax: +49 (0) 5722 2800 2058
E-Mail: export@m-e-n-s.de

Marketing
Tel.: +49 (0) 5722 2800 94
Fax: +49 (0) 5722 2800 2090
E-Mail: marketing@m-e-n-s.de

Vertretungen / Agencies / Représentants – DEUTSCHLAND

Bremen, Schleswig-Holstein
Niedersachsen Nord + Ost
Textilvertretungen Klaus Zimmermann
Wieselweg 3
30900 Wedemark
Tel.: +49 (0) 5130 8050
Fax: +49 (0) 5130 8058
Mobil: +49 (0) 171 3231555
E-Mail: Klaus.Zimmermann@m-e-n-s.de

Niedersachsen West + Süd
Nordrhein-Westfalen
Klaus Traenkle
Kaiserswerther Straße 115
Sternhaus I. Etage
40474 Düsseldorf
Mobil: +49 170 5891231
E-Mail: klaus.traenkle@m-e-n-s.de

Berlin, Mecklenburg-Vorpommern,
Brandenburg, Sachsen-Anhalt,
Sachsen, Thüringen
Heinecke & Klaproth GmbH & Co. KG
Kurt-Rabe-Straße 3
31675 Bückeburg
Tel.: +49 (0) 5722 2800 0
Fax: +49 (0) 5722 2800 2090
E-Mail: info@m-e-n-s.de

Baden Württemberg
Modeagentur Günter Brezina
Haus der Konfektion (HdK) 3
3. Etage Showroom Nr. 05
Mahdentalstraße 112
71065 Sindelfingen
Tel.: +49 (0) 7031 9255323
Fax: +49 (0) 7031 9255321
Mobil: +49 (0) 171 7303731
E-Mail: Guenter.Brezina@m-e-n-s.de

Bayern
Modeagentur Klaus Reindl
Jungwirthstr. 7
80802 München
Mobil: +49 171 4133567
Fax: +49 89 38346952
E-Mail: klaus.reindl@m-e-n-s.de

Hessen, Rheinland-Pfalz,
Saarland
Modeagentur Johannes Bayer
Holunderweg 5
56170 Bendorf
Tel: +49 (0) 2622 38 34
Mobil: +49 (0) 171 23 08 418
Mail: Johannes.Bayer@m-e-n-s.de
Showroom:
Häuser der Mode
Turm 6. Etage
Raum 631/633
Kölner Str. 1
65760 Eschborn

Représentants FRANCE

MOBIL ELASTO France
Business Campus
15, rue des Frères Lumière BP92007
F-68058 Mulhouse
Tel.: 0389.839.313
Fax: 0389.839.6 74
Email: mef@m-e-n-s.com

GRAND SUD EST
Patrick Sayagh
155, chemin des érables
F-83670 Tavernes
Tél. : 06 51.151.324
Email: sayagh.patrick@neuf.fr

GRAND OUEST
Philippe Derouet
La Vieille Boule
route de l'hermitage
F- 49130 Sainte Gemmes sur Loire
Tél.: 0663.625.454
Email: philippe.derouet1@orange.fr

PARIS /RP/ NORD
Arthur Bredeche
8 rue du Moulin Brulé
F-80000 Amiens
Tél.: 0677.731.640
Email: arthur-bredeche@orange.fr

GRAND EST
Philippe Thiebo
25A, rue des Charbonniers
F-68310 Wittelsheim
Tél.: 0664.265.868
Email: thiebophilippe@gmail.com

SUD OUEST
Didier Sabata
26, chemin des Carrierettes
F-34130 Mudaison
Tél.: 0608.350.056
Email: didier.sabata@sfr.fr

Ansprechpartner / Agencies / Représentants – EXPORT

Niederlande Nord
Netherlands North
Theo Kip
Pelmolenlaan 39
9679 GA Scheemda
Tel.: +31 (0) 6 520 46 413
E-Mail: kip.textielagentuur@gmail.com

Niederlande Süd
Netherlands South
Simons v.o.f.
Mgr. Prinsenstraat 27
5211 LN's-Hertogenbosch
Ingeborg: +31 (0) 621540148
E-Mail: simonsvof@gmail.com

Belgien/Luxemburg
Belgium/Luxembourg
Fox N.V. Paul Vossen
Hoevedreef Z/N
3630 Maasmechelen
Tel.: +32 (0) 89 722 860
Fax: +32 (0) 89 733 890
Mobil: +32 (0) 475 895281
E-Mail: vossenfox@skynet.be

Dänemark
Denmark
Dan Kjær-Rasmussen
DK-Consult
Søen 49
DK-2690 Karlslunde
Mobil: +45 40 55 73 22
E-Mail: dkr@dk-consult.dk

Schweiz
Switzerland
Gemo-Fashion
Modeagentur Richard Lang
TMC-Showroom 480
Thurgauerstr. 117
8152 Glattpark (Opfikon)
Tel.: +41 (0) 44 829 21 24
Fax: +41 (0) 44 829 30 27
Mobil: +41 (0) 79 789 08 17
E-Mail: gemo-fashion@bluewin.ch

Österreich
Austria
Handelsagentur Rauwarter Erich
Fashion Mall Salzburg
EG / Top 12
Carl-Zuckmayerstrasse 37
5020 Salzburg
Tel.: +43 (0) 6643025438
E-Mail: rauwarter@gmx.at

Italien
Italy
Angelino Distribuzione SRL
Via Medaglie d'Oro, 14
20865 Usmate Velate MB
Tel. + Fax: +39 (0) 39 675 52 39
E-Mail: info@angelinodistribuzione.com

Irland + Nordirland
Republic of Ireland + Northern Ireland
Jordan Agencies
Randal Jordan
36 Green Road
Belfast BT5 6JA / N. Ireland
Tel. + Fax: +44 (0) 28 90 659 437
Mobile: +44 (0) 7786 518 871
E-Mail: jordan.agencies@btconnect.com

Großbritannien
United Kingdom
East Anglia, Midlands,
North of England/Scotland
Guy Haley
19 Crown Lane
Sutton Coldfield
West Midlands B74 4SU
Tel. +44 (0) 1213 086 266
Mobile: +44 (0) 7968 080 067
E-Mail: thehaleyguys@aol.com

Großbritannien
United Kingdom
London and South England
Matthew Hale
27 Meadow Lane
Burgess Hill, West Sussex RH15 9HZ
Tel.: +44 (0) 1444 243285
Mobile: +44 (0) 7973 743083
E-Mail: matthew823@btinternet.com

Kanada
Canada
Agence JD Ferland inc.
Jac-Daniel Ferland
6, rue Bruno
St. Jean sur Richelieu
QC J2W 1A4
Tel.: +1 450 348 8877
Fax: +1 450 348 6688
Cell: +1 514 239 3662
E-Mail: jdferland@hotmail.com



m.e.n.s.
Heinecke & Klaproth since 1901

Making-of-Video
QR-Code oder: www.m-e-n-s.de/fs2021

Heinecke & Klaproth GmbH & Co. KG
Kurt-Rabe-Straße 3 · D-31675 Bückeburg
T +49 (0) 5722 2800 0 · **F** +49 (0) 5722 2800 2090
E order@m-e-n-s.de · m-e-n-s.com